

感染病学研究生专业英语课程教学设计与实践

唐小琼 李红*

四川大学华西医院感染性疾病中心

DOI:10.12238/mef.v7i12.9755

[摘要] 在全球化进程加快、国际合作不断深入，全球公共卫生体系的日益复杂和传染病的频繁爆发的背景下，感染病学研究生专业英语教学显得尤为重要，它不仅是培养具有国际视野和高水平交流能力的医学人才的关键环节，也是推动感染性疾病研究与国际合作的重要桥梁。本文从教学目标设定、教学内容规划、国际化视野拓展、评估与反馈4个方面，总结和探讨感染病学研究生专业英语课程的教学设计与实施策略。

[关键词] 感染病学；研究生；专业英语；教学设计

中图分类号：G643 文献标识码：A

Teaching design and practice of professional English courses for postgraduate students in infectious diseases

Xiaoqiong Tang Hong Li*

Center of Infectious Diseases, West China Hospital of Sichuan University

[Abstract] In the context of accelerated globalization, deepening international cooperation, increasing complexity of the global public health system and frequent outbreaks of infectious diseases, English teaching for postgraduates in infectious diseases is particularly important, which is not only a key link to cultivate medical talents with international vision and high-level communication ability, but also an important bridge to promote infectious disease research and international cooperation. This paper summarizes and discusses the design and implementation strategies of professional English teaching for postgraduates in infectious diseases from four aspects: teaching goal setting, teaching content planning, international vision expansion, evaluation, and feedback.

[Key words] infectious diseases; postgraduate student; professional English; teaching design

引言

当前世界百年未有之大变局正在加速演进，国家的改革发展对科学、教育、医疗卫生健康的发展提出了更高的要求。2020年，教育部、国家发展改革委、财政部《关于加快新时代研究生教育发展的意见》指出：“研究生教育肩负着高层次人才培养和创新创造的重要使命，是国家发展、社会进步的重要基石，是应对全球人才竞争的基础布局”；同时强调研究生教育需要“深化开放合作，提升国际影响力。创新国际组织人才培养项目，加大国际组织后备人才培养力度”^[1]。在全球化进程加快、国际合作不断深入，全球公共卫生体系的日益复杂和传染病的频繁爆发的背景下，感染病学研究生专业英语教学显得尤为重要，它不仅是培养具有国际视野和高水平交流能力的医学人才的关键环节，也是推动感染性疾病研究与国际合作的重要桥梁。

自2023年起，为进一步提升感染病学专业研究生专业英语课程的教学质量，我院感染性疾病教研室通过对专业英语课程

进行优化设计，制定更为清晰、详细的教学大纲，更新教学方法，开展师生反转互动等教学模式，有效提升了教师的教学热情和学生的积极性。通过该课程的学习，学生能更好地掌握专业术语、熟悉国际前沿研究动态，增强跨文化交流的能力，为未来的学术或职业发展奠定坚实基础。本文将从教学目标设定、教学内容规划、国际化视野拓展，评估与反馈4个方面，总结和探讨感染病学研究生专业外语教学的设计与实施策略。

1 课程目标

感染性疾病研究生专业外语课程的主要目标在于：（1）提升专业外语能力：增强学生的专业英语阅读、听力、口语和写作能力，特别是针对感染性疾病领域的专业文献和研究成果的理解与应用能力；（2）培养学术素养：引导学生掌握学术英语写作的基本规范与技巧，熟悉SCI等国际期刊的论文发表流程和要求，提高其学术论文的撰写和发表能力；（3）促进跨文化交流：培养学生的跨文化意识和国际视野，提高其在国际学术会议、研讨会等场合

的参与度和交流能力；(4) 强化专业知识：通过外语课程的学习，进一步巩固和深化学生对感染性疾病专业知识的理解和掌握。

以新发传染病专业外语课程为例，其具体教学目标包括：(1) 结合新型冠状病毒肺炎、猴痘等新发传染病诊疗指南掌握新发传染病的定义、分类和特点及其相关专业英文词汇，如：Emerging Infectious Diseases, Coronavirus, Ebola virus, Middle East Respiratory Syndrome (MERS), severe acute respiratory syndrome (SARS), avian influenza virus, monkeypox, zoonotic pathogens, genome-based epidemiologic analysis, wastewater surveillance, highly pathogenic avian influenza, targeted DNA enrichment等；(2) 熟悉近年来世界卫生组织宣布的国际关注的突发公共卫生事件(PHEIC)及其控制历程和经验，如：2009年H1N1流感大流行、2014年脊髓灰质炎疫情、2014年西非埃博拉疫情、2015年至2016年寨卡病毒疫情、2018年至2019年刚果埃博拉疫情，以及新型冠状病毒肺炎疫情和最近的猴痘疫情；(3) 通过对比总结历次造成较大规模影响的新发传染病从发生到最终控制的历程，了解新发传染病病原体确认、疾病控制策略以及治疗手段等方面的进展和相关技术进步，熟悉医疗机构面对新发传染病时的应对策略以及感染病专业医师的角色。

2 教学内容的设置与规划

感染性疾病专业外语课程的教学内容由乙肝病毒感染、丙肝病毒感染、艾滋病毒感染、呼吸道病毒感染、疱疹病毒感染、肝衰竭、新发传染病、霉菌感染、酵母菌感染、耐药革兰氏阴性菌感染、幽门螺杆菌感染、耐药革兰氏阳性菌感染、结核和非结核分枝杆菌感染、非典型病原体感染、医院感染、原虫感染、蠕虫感染等常见感染性疾病相关的最新权威医学期刊的英文文献和相关英文教材组成。推荐的权威医学期刊包括但不限于《The Lancet Infectious Diseases》，《Clinical Infectious Diseases》，《PLoS Pathogens》，《Journal of Infectious Diseases》，《Emerging Infectious Diseases》等。选用的教材为《感染病学》（英文改编版）^[2]。

感染性疾病专业外语课程，由科室教学主任担任课程负责人，组织授课老师进行大纲编制。授课老师由我院感染性疾病中心的研究生导师或准导师担任。感染性疾病专业外语课程一共36学时，每次课2个学时，一共18次。每次课程2个学时，其中第一学时由授课教师上课前指定一个研究生（所有研究生都必须参与）阅读最新的相关文献（国际权威期刊）并在上课前一天制作完成课件，并将相关文献和课件通过研究生微信群发送给学生，供学生们提前预习准备，也为老师上课中引导学生翻转课堂^[3-5]。上课时，制作课件的同学在课堂上模仿国际会议进行全英文汇报（30分钟）。汇报结束后，授课教师总结学生汇报英文文献中出现的专业外语和词汇，并引导讨论值得进一步研究的方向（15分钟）。第二学时由授课教师讲解相关疾病的最新英文综述或国际指南，并融入课程思政（45min）。例如，在幽门螺杆菌感染专业外语课程的授课中，授课教师选取2022年《幽门螺杆菌感染

的处理：马斯特里赫特VI/佛罗伦萨共识报告》(European Helicobacter and Microbiota Study group. Management of Helicobacter pylori infection: the Maastricht VI/Florence consensus report)^[6]备课进行讲解，并在课堂中将以下课程思政内容融入到教学过程中：通过澳大利亚医生Barry Marshall教授（幽门螺杆菌发现者，诺贝尔医学奖获得者）成功培养幽门螺杆菌并“以身试菌”验证“科赫法则”，使消化性溃疡变成一种可以治愈的感染性疾病，获得2005年诺贝尔生理或医学奖的案例讲解，启发学生善于思考、实事求是，敢于质疑，敢于挑战权威，勇于探索的科学家精神。

3 国际化视野拓展

我们总结感染性疾病研究生专业英语学生在进行国际化视野拓展时，可以从以下几个方面入手：

第一，将博士研究生至少参加一次国际学术会议或国际学术交流纳入研究生培养方案，导师（也是专业外语课程的授课老师）同时鼓励和指导硕士研究生参与国际学术会议。教学主任也组织所有导师讨论制定了感染性疾病专业的国际会议目录（表1）。参与这些国际会议不仅提供了最前沿的研究成果和技术展示，还为学生提供了与国际同行交流的机会。

表1 感染性疾病专业国际学术会议目录

序号	中文名称	英文名称	英文缩写
1.	美国肝病研究学会年会	American Association for the Study of Liver Disease	AASLD
2.	欧洲肝脏研究协会年会	European Association for the Study of the Liver	EASL
3.	亚太肝病研究协会年会	Asian Pacific Association for the Study of the Liver	APSAL
4.	日本肝病学会年会	Japan Society of Hepatology	JSH
5.	美国感染病学会年会(感染周, IDWeek)	Infectious Diseases Society of America	IDSA
6.	欧洲临床微生物与感染性疾病大会	European Congress of Clinical Microbiology and Infectious Diseases	ECCMID
7.	美国微生物学会年会	American Society of Microbiology Microbe	ASM
8.	欧洲微生物学家大会	Federation of European Microbiological Societies	FEMS
9.	欧洲螺杆菌与微生态研究学组论坛	European Helicobacter and Microbiota Study Group	EHMSG

第二，国际期刊论文发表。鼓励学生撰写并发表高质量的学

术论文到国际知名期刊上,如《新英格兰医学杂志》(NEJM)、《柳叶刀-传染病》(The Lancet Infectious Diseases)、《临床感染病学杂志》(Clinical Infectious Diseases)、《新发传染病》(Emerging Infectious Diseases)等。这不仅能提升个人的学术影响力,还能加深与国际学术界的联系。

第三,出国联合培养或参与国际合作项目。加入国内外科研机构或高校的合作项目,特别是在传染病防控、疫苗研发、药物研发等领域的国际合作项目。这有助于学生直接参与国际科研合作,提升跨文化交流与合作的能力。例如,我感染性疾病中心成功申报了国家留学基金委2023年创新型人才国际合作培养项目,该项目紧密结合国家制定的《关于深入推进世界一流大学和一流学科建设的若干意见》^[7],是进一步推进“双一流”建设的重要举措。我们与澳大利亚西澳大学达成协议,在前期确立的合作意向及内容的基础上,选派我院已具备一定专业技能和研究水平的青年医师骨干、研究生作为本项目访问学者及联合培养博士生前往学习,并获得世界级的医学教育,并在此基础上拓展合作范围,深化合作力度,最终形成可持续的具有世界领先水平的感染性疾病相关的学术研究与交流体系。在联合培养博士研究生的同时,互派高级访问学者及客座教授完成学术研究工作并发表学术论文、专项培训课程等,及时跟进联合培养博士生的研究进展,掌握相关学科最新发展以及研究现状,借此丰富双方合作的范围和深度。我们在2024年已经成功派出1名访问学者,2名博士研究生前往西澳大学马歇尔感染性疾病研究中心交流学习。未来两年将计划派出2名访问学者和4名博士研究生前往西澳大学马歇尔感染性疾病研究中心交流学习。

4 评估与反馈

评估与反馈是感染性疾病研究生专业外语课程设计与实践的重要环节,具体包括:(1)形成性评估:通过全英文汇报课件的准备质量,汇报表现,随堂测试(设置随堂考试5次)等方式,对学生的学习过程进行持续性的评估,以及时了解其学习进展和存在的问题;(2)考勤:每次专业课程将由教学秘书严格考勤;缺席一次扣2分;(3)终结性评估:在课程结束时提交全英文学术论文(硕士2000字以上,博士3000字以上)进行打分等终结性评估方式,全面检验学生的学习成果;(4)反馈与指导:教师根据评估结果给予学生个性化的反馈和指导,帮助其改进学习方法和提高学习效果。同时,鼓励学生之间相互交流心得体会,共同提高专业外语能力;(5)教学督导与管理:课程负责人组织编制完成的大纲提交学院存档,每年暑期修订一次,9月开学执行,科室严格按照大纲授课。每学年第一次行课由科室老师按照学院国际交流政策宣讲,介绍国家留学基金委联合培养、高

水平国际会议参会、短期访学等国际交流形式和途径,以及国家、学校、学院的各级资助政策,鼓励同学们积极参与。

5 结论与展望

感染性疾病研究生专业外语课程的设计与实践是一个不断探索和完善的过程。通过合理的课程设计、丰富的教学资源和多样的教学方法,可以有效提升学生的专业外语能力和学术素养。未来,我们将继续深化课程改革,加强师资队伍建设和完善教学资源体系,为培养具有国际视野和创新精神的高层次专业人才贡献力量。同时,我们也将密切关注感染性疾病领域的发展动态和学术前沿,及时调整和优化课程内容和教学方法,以适应学科发展的需要和人才培养的目标。

【参考文献】

- [1]李荣.破除“五唯”,完善研究生教育质量评价体制机制——结合《关于加快新时代研究生教育发展的意见》政策文件分析[J].知识窗(教师版),2024(2):60-62.
- [2]李兰娟.《感染病学(英文改编版)》,科学出版社出版,2021.
- [3]Blair RA, Caton JB, Hamnvik OR. A flipped classroom in graduate medical education. Clin Teach. 2020 Apr;17(2):195-199.
- [4]Newman JR, Fink J, Clough LA, Johnston S. Internal Medicine Clerkship ID Curriculum Flip: Will They Prefer to Pre-learn? Med Sci Educ. 2021 Sep;31(6):1751-1755.
- [5]田园丽.翻转课堂在高校医学英语教学中的应用研究[J].大学教育,2022(7):173-176.
- [6]Malfertheiner P, Megraud F, Rokkas T, Gisbert JP, Liou JM, Schulz C, Gasbarrini A, Hunt RH, Leja M, O'Morain C, Ruge M, Suerbaum S, Tilg H, Sugano K, El-Omar EM; European Helicobacter and Microbiota Study group. Management of Helicobacter pylori infection: the Maastricht VI/Florence consensus report. Gut. 2022 Aug 8;gut.jnl-2022-327745.
- [7]教育部,财政部,国家发展改革委关于深入推进世界一流大学和一流学科建设的若干意见(教研〔2022〕1号)[J].中华人民共和国教育部公报,2022(6):8-13.

作者简介:

唐小琼(1992-),女,汉族,四川金堂人,助理研究员,博士,研究方向:感染性疾病。

*通讯作者:

李红(1982-),男,汉族,四川金堂人,副教授,博士,研究方向:感染性疾病。